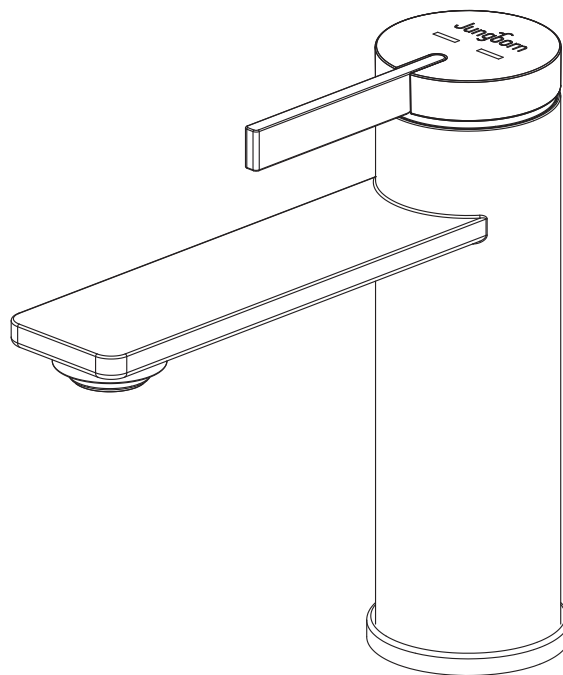


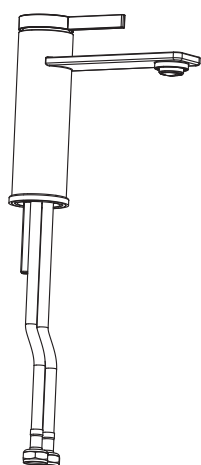
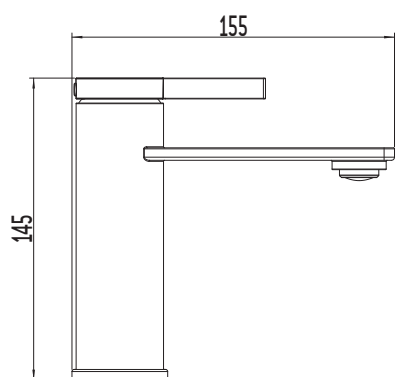
10572963/10572964

Jungbörn®

SIGMA



Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstrasse 11
76879 Bornheim/Germany
www.hornbach.com
20221014 V1



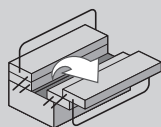
A1



B1

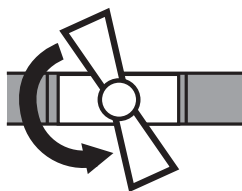


C1

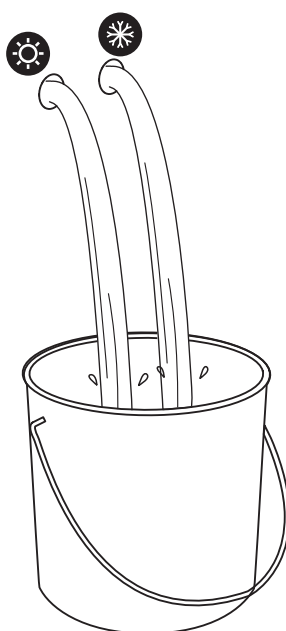


1

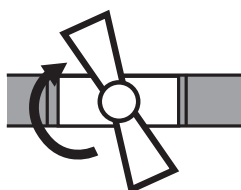
1



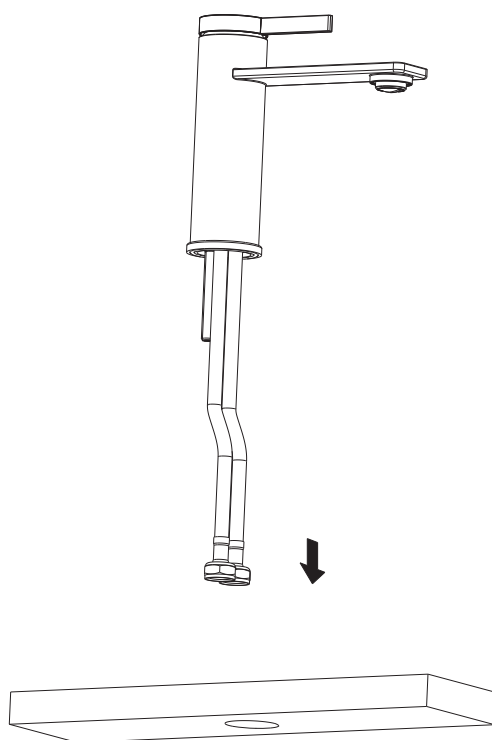
2

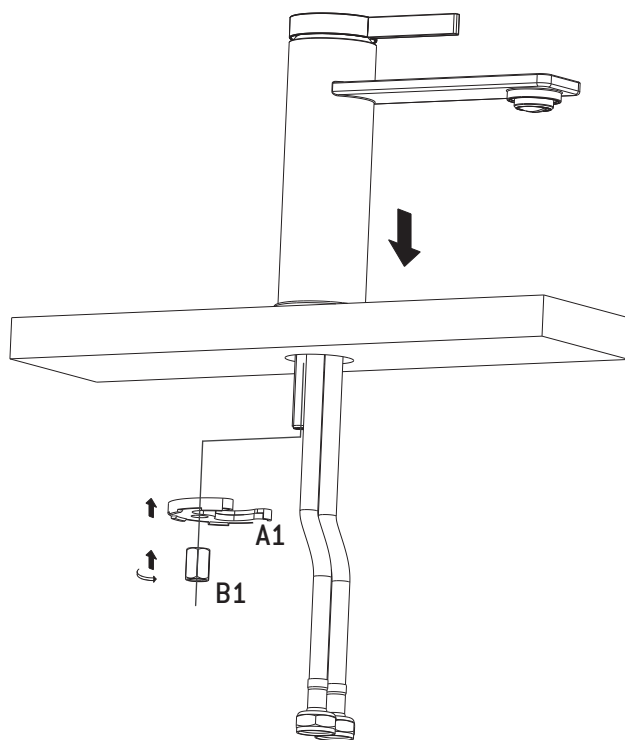


3



2



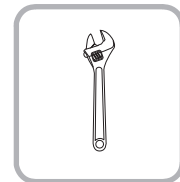
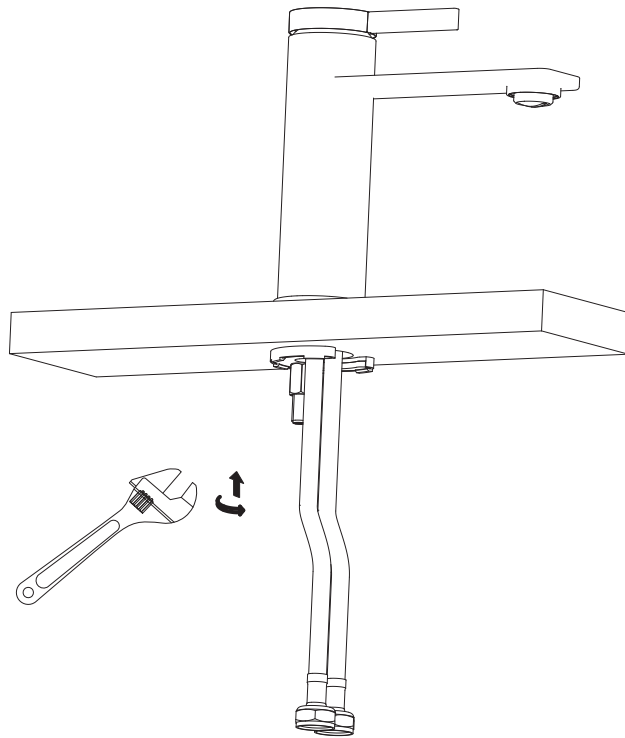


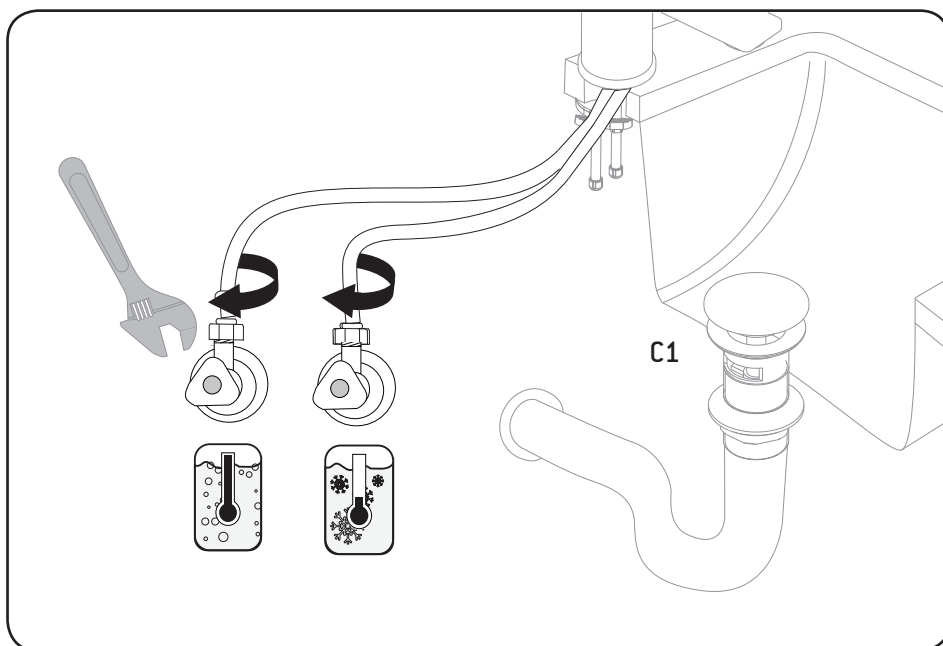
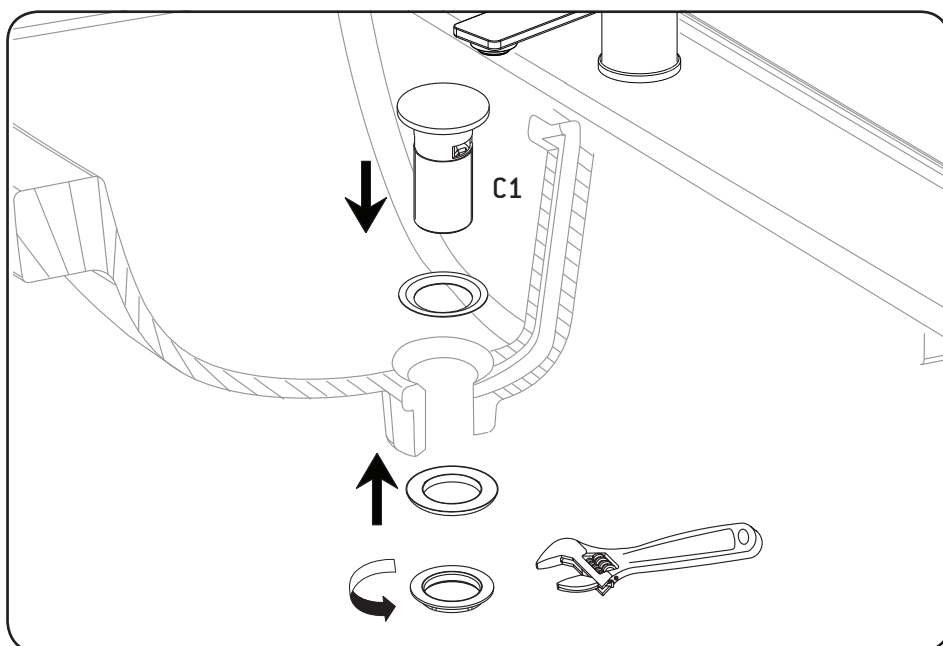
A1

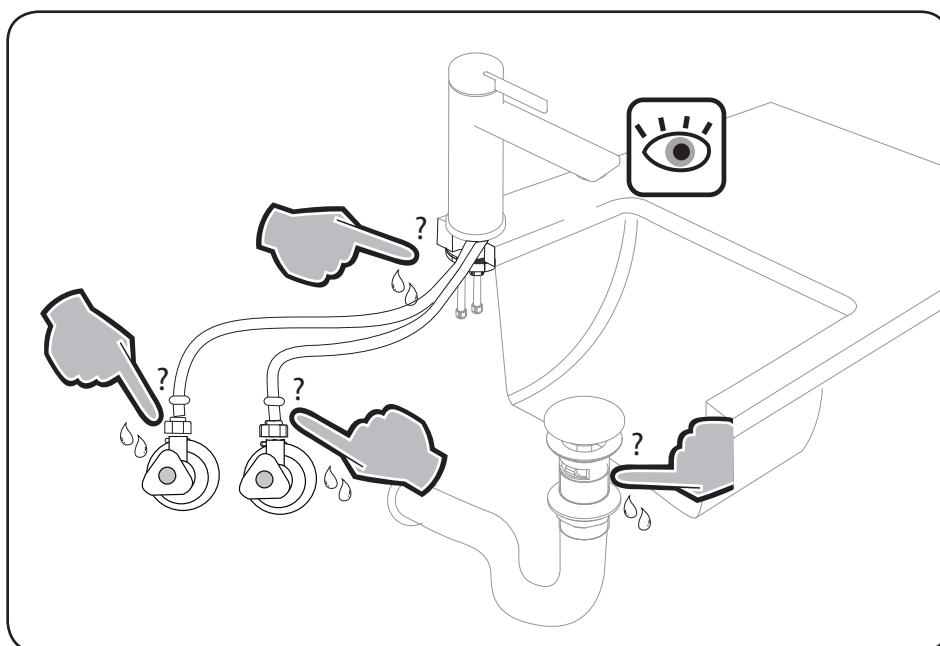


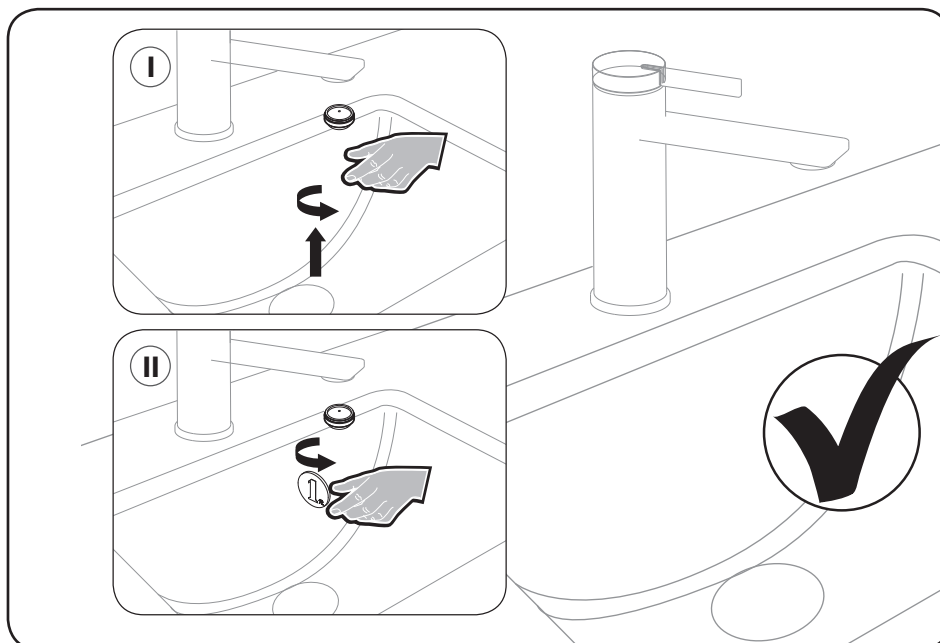
B1

4







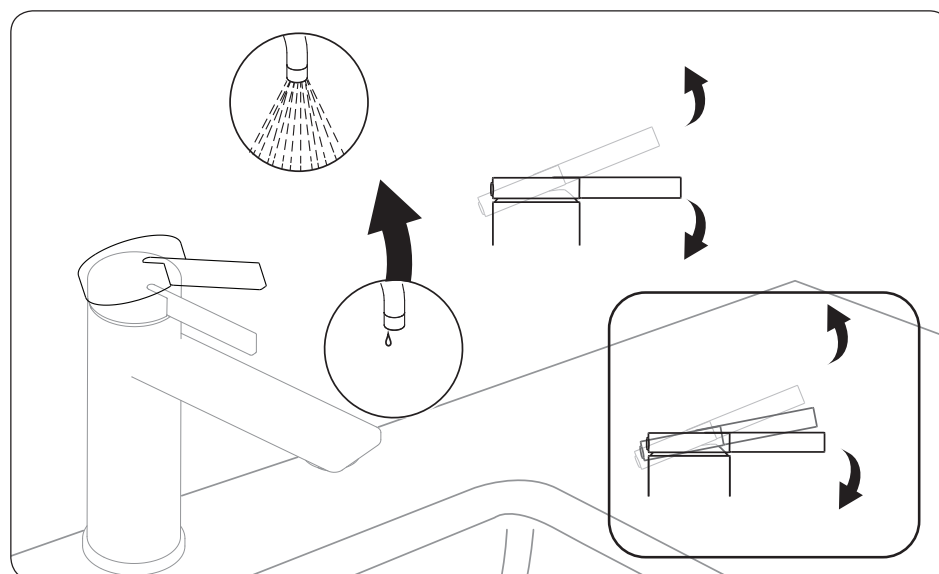


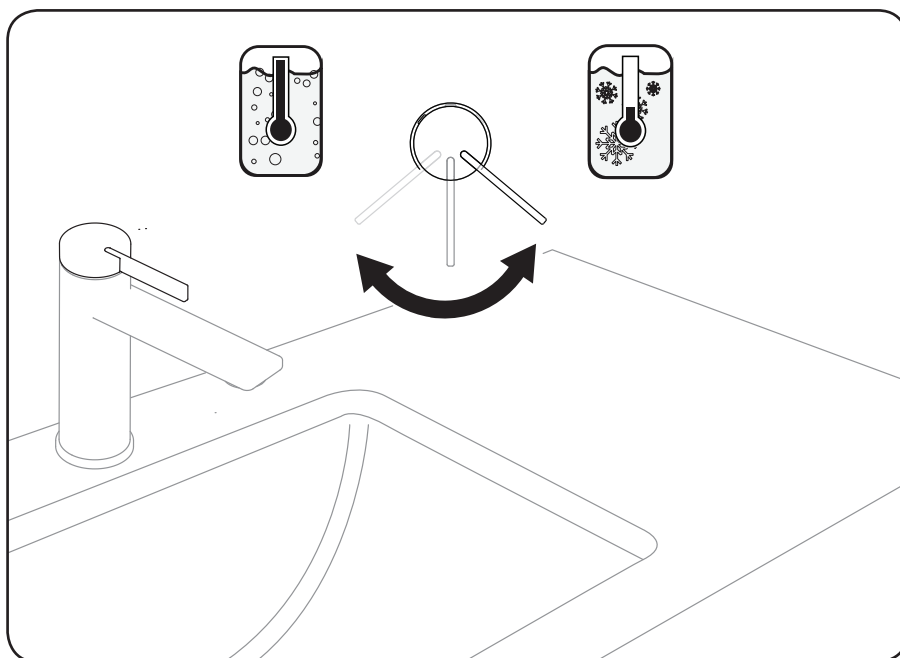
(D) **BEDIENUNG/
PFLEGE**
(S) **ANVÄNDNING/
SKÖTSEL**

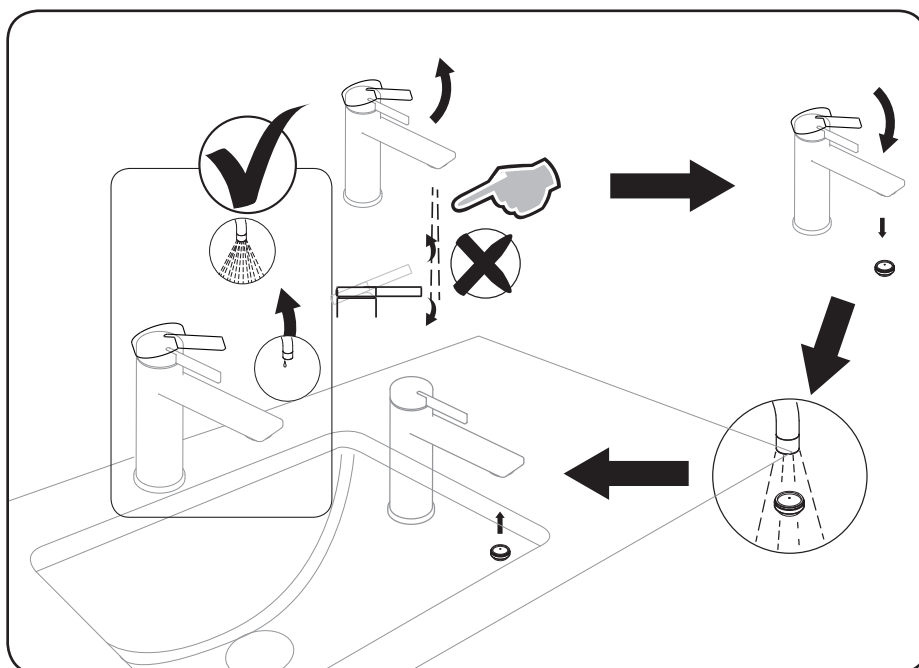
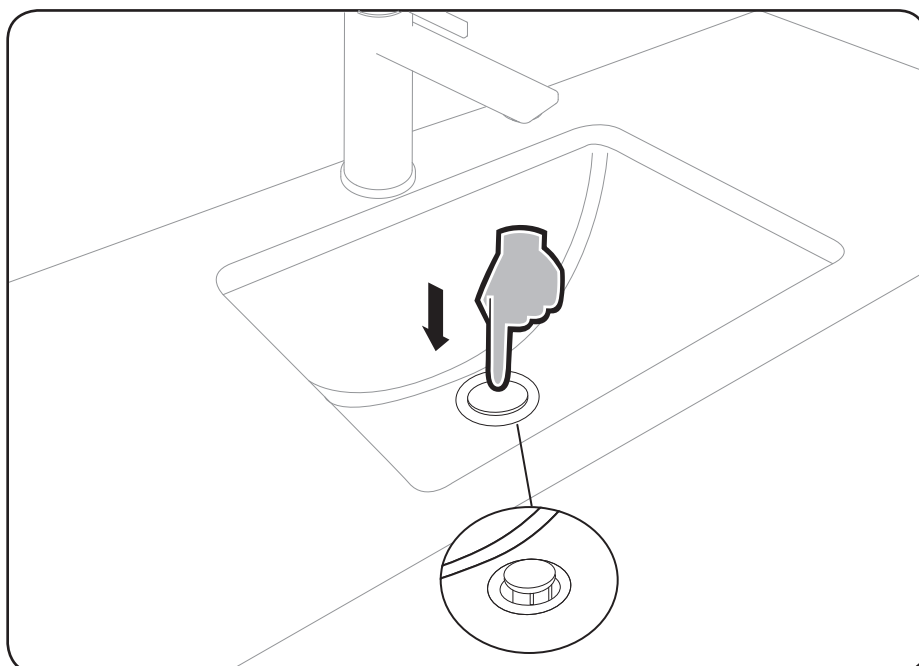
(F) **UTILISATION/
ENTRETIEN**
(CZ) **OBSLUHA/PÉČE**

(I) **UTILIZZO/
MANUTENZIONE**
(SK) **OBSLUHA/
OŠETROVANIE**

(NL) **GEBRUIK/
ONDERHOUD**
(RO) **FOLOSIRE/
ÎNGRIJIRE**







- | | |
|----|---|
| F | <ul style="list-style-type: none"> • Le nettoyage doit être effectué selon les besoins (selon le secteur public/commercial et/ou pour un usage ménager privé). • Le choix du produit de nettoyage doit être pris en considération selon qu'il s'agit d'un entretien régulier ou d'un nettoyage en profondeur. • Le produit de nettoyage ne doit pas contenir d'acides volatils. De même, les acides acétique ou méthanoïque ne sont pas appropriés. • Les produits abrasifs, éponges à récurer et chiffons en microfibre ne doivent pas être utilisés. • Prière de ne jamais utiliser de produits de nettoyage mélangés ou surdosés. • Le temps d'imprégnation doit être adapté au degré de saleté. • Prière d'éviter le nettoyage avec des sprays. • Les robinets et accessoires doivent être rincés avec une bonne quantité d'eau. • Les résidus des produits d'hygiène corporelle comme le savon liquide ou le shampooing peuvent causer des dommages. • Maintenance :
Contrôler, nettoyer et remplacer si nécessaire tous les composants régulièrement.
L'alimentation en eau doit être coupée lors des travaux de maintenance. |
| I | <ul style="list-style-type: none"> • La pulizia deve essere eseguita secondo necessità (in ambienti commerciali pubblici come in ambito domestico). • La scelta del detergente deve essere valutata con attenzione in base al tipo di pulizia da eseguire, ovvero di base o manutentiva. • Il detergente non deve contenere acidi volatili. Similmente, evitare di utilizzare acido formico o acetico. • Evitare di utilizzare polveri abrasive, spugne o panni in microfibra. • Non miscelare il detergente con un altro prodotto né utilizzare un quantitativo eccessivo dello stesso. • Pulire proporzionalmente al grado di sporco. • Evitare di pulire con spray. • Risciacquare miscelatore e accessori con abbondante acqua. • Si noti che possono causare danni anche i residui di prodotti utilizzati per l'igiene personale, quali sapone liquido o shampoo. • Manutenzione:
Controllare regolarmente tutti i componenti, pulirli ed event. sostituirli. Per eseguire degli interventi di manutenzione è necessario interrompere l'approvvigionamento idrico. |
| NL | <ul style="list-style-type: none"> • Maak het artikel schoon indien nodig (al naar gelang de openbare/commerciële sector en/of voor huishoudelijk gebruik). • Kies een gepast schoonmaakmiddel naar gelang het uit te voeren onderhoud. • Het schoonmaakmiddel mag geen vluchtige zuren bevatten. Schoonmaakmiddelen met azijnzuur of methaanzuur zijn tevens niet geschikt. • Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes en microvezeldoeken. • Gebruik nooit verschillende schoonmaakmiddelen door elkaar of teveel schoonmaakmiddel. • De doordrenkingstijd moet in overeenstemming met de vuilheidsgraad zijn. • Maak het product niet schoon met sprays. • Spoel de kranen en toebehoren met voldoende water. • Resten van lichaamsverzorgingsproducten zoals vloeibare zeep of shampoo kunnen schade veroorzaken. • Onderhoud:
Alle componenten regelmatig controleren, reinigen en zo nodig vervangen.
Bij onderhoudswerkzaamheden moet de watervoorziening worden onderbroken. |

S	• Rengöring ska ske efter behov (offentliga/kommersiella områden resp. privathushåll). • Vid val av rengöringsmedel bör du tänka på om det lämpar sig för grund- eller underhållsrengöring. • Rengöringsmedlet bör inte innehålla lättflytande syror. Myr- och ättiksyra lämpar sig heller inte. • Använd inte skurmedel, skursvamp eller mikrofiberdukar. • Blanda aldrig och överdosera inte rengöringsmedel. • Anpassa verkningstiden till nedsmutsningsgraden. • Undvik sprutrengöring. • Skölj armaturer och tillbehör med tillräckligt mycket vatten. • Även rester av kroppsvårdsprodukter som flytande tvål eller schampo kan orsaka skador. • Underhåll: Alla komponenter ska regelbundet kontrolleras, rengöras och vid behov bytas ut. Vid underhållsarbeten ska vattenförsörjningen stängas av.
CZ	• Čištění musí být prováděno podle potřeby (veřejně podnikatelská sféra resp. soukromé domácnosti). • Volba čisticího prostředku by měla zohlednit, zda se jedná o důkladné nebo údržbové čištění. • Čistící prostředek by neměl obsahovat lehkou prchavé kyseliny. Právě tak nejsou vhodné kyselina mravenčí a octová. • Abrasivní prostředky, houbičky na nádobí a mikrovláknové hadříky by neměly být • Čistící prostředky nikdy nemíchat nebo nepoužívat předávkované. • Přízpůsobit dobu působení stupni znečištění. • Vyhnout se čištění postřikem. • Armatury a doplňky propláchnout dostatečně vodou. • Rovněž zbytky prostředků péče o tělo jako kapalné mýdlo nebo šampon mohou způsobit poškození. • Údržba: Všechny komponenty pravidelně kontrolovat, čistit a evtl. vyměnit. Během údržbářských prací přerušit zásobování vodou.
SK	• Čistenie sa musí vykonávať podľa potreby (verejná podnikateľská oblasť alebo súkromné domácnosti). • Pri voľbe čistiaceho prostriedku musíte rešpektovať skutočnosť, či ide o základné alebo údržbárske čistenie. • Čistiace prostriedky nemôžu obsahovať žiadne rýchlo prchavé kyseliny. Takisto nie je vhodná kyselina mravčia alebo octová. • Nemali by sa používať drhúce prostriedky, špongie a handričky s mikrovláknamí. • Čistiace prostriedky sa nemôžu nikdy zmiešavať alebo predávkovať. • Prispôbte dobu pôsobenia stupňu znečistenia. • Zabráňte čisteniu striekaním. • Vypláchnite armatúry a príslušenstvo dostatočným množstvom vody. • Tiež zvyšky ošetrovacích telových prostriedkov ako tekuté mydlo alebo šampón môžu spôsobiť škody. • Údržba: Všetky komponenty pravidelne kontrolovať, čistiť a evtl. vymeniť. Počas údržbárskych prác prerušiť zásobovanie vodou.

- Ⓜ
- Curățarea trebuie făcută conform necesităților (domenii publice-profesionale, resp. gospodării private).
 - Alegerea agentului de curățare trebuie să ia în considerare dacă este vorba despre o curățare de bază sau una de întreținere.
 - Agentul de curățare nu trebuie să conțină acizi ușor volatili. De asemenea, acidul formic și acidul acetic nu sunt potriviți.
 - Nu trebuie folosiți agenți de frecare, bureți și cârpe din microfibre.
 - Nu amestecați niciodată și nu supradozați agenții de curățare.
 - Adaptați durata de acționare gradului de murdărire.
 - Evitați curățările prin improșcare.
 - Spălați cu apă suficientă armăturile și accesoriile.
 - Chiar și resturile de substanțe pentru îngrijire corporală, cum ar fi săpunul lichid sau șamponul pot produce stricăciuni.
 - Întreținere:
Verificați și curățați periodic toate componentele și dacă este cazul, înlocuiți-le.
Alimentarea cu apă trebuie oprită pentru efectuarea lucrărilor de întreținere.

	D Empfohlen I Consigliato S Rekommenderat SK Odporúčané	F Recommandé NL Aanbevolen CZ Doporučeno RO Recomandat	D Höchstens I Massimo S Maximal SK Maximum	F Maximum NL Maximum CZ Maximum RO Maxim
D Betriebsdruck F Pression de fonctionnement I Pressione di esercizio NL Bedrijfsdruk S Driftstryck CZ Provozní tlak SK Prevádzkový tlak RO Presiunea de funcționare	0.5-5 bar		10 bar	
D Wassertemperatur F Température de l'eau I Temperatura dell'acqua NL Watertemperatuur S Vattentemperatur CZ Teplota vody SK Teplota vody RO Temperatura apei	55-65 °C		90 °C	
D Wasseranschluss F Raccordement d'eau I Allaccio acqua NL Watertoever S Vattenanslutning CZ Vodní přípojka SK Vodná prípojka RO Racord de apă	D warm = links / kalt = rechts F chaude = à gauche/froid = à droite I calda = sinistra / fredda = destra NL warm = naar links / koud = naar rechts S varmt == vänster / kallt = höger CZ teplá = vlevo/studená = vpravo SK teplá = vľavo / studená = vpravo RO cald = stânga / rece = dreapta			

